



Векало ПахІала пилапхощка яздина кехат

Векало ПахІала пилапхощка яздина долу хІара кехат Европин меҳкашкага ПахІала дүйхъара діахІоттийначу динан тобане яздина дара. Римхойн пачхылхана чубогІучу Македон-мехкан көртакчу Галахъ яра и тоба. И кехат векало ПахІала ша набахти чувоъллинчу хенахъ яздира. Цу хенахъ иза ГайгІанехъ вара, Ийсан цхъаболчу динан белхалоша шенна йо дүйхъало бахъана долуш а, Пилап-Галахъ йолчу динан тобанехъ бо харц хъехамаш бахъана долуш а. Мелхо а, хІокху кехатан чулацам дъоналла долуш а, самукъяне а ду. Цунах хая, Дала леррина къобалвинчу Ийсах долу ПахІалан тешар кІорггера хилар.

Кехат язданар көрта Іалашо ПахІална Го ойшучу хенахъ пилапхоща шена дайтина долчу совгІатна баркалла алар яра. Оццу хенахъ ПахІала церан дегнаш иракарахІиттадо, уыш дъоналла долуш а, Ийсах тешна а хилийтархъама, иза ша а, уыш а халонашкага белахъ а. Цо ЧіогІа дөйхү цаърга, дегаллин а, дозаллин а метта, ойланашкага леларехъ а Ийса санна таъна хилахъара боюш. Цо царна дагадоуыту, Дала леррина Къобалвинчунца дөвзна долу церан дахар Дала майхза дина дика дуйла а, ткъя и дахар цара, товорат-хъехамаш кхочушбарца а доцуш,amma Ийсах тешарца а бен тіе ца эңнийла а. Иштта цо дүйшү Дала Шеца уйир долуш Іаш болчу массарна алучу синпаргІатонах лаыцна.

Цу кехат Тіехъ ПахІала чіагІдо иштта хІуманаш: даккхийдер, тешна Іаш хилар, цхъаалла, динехъ а, леларехъ а чіагІделла Іаш хила дезар. Цулсов, кехато гойту, Пилап-Галахъ йолу динан тоба ПахІална чіогІа ду-кхаезаш хилар.

Деішхъалхе

1 ¹Дала леррина къобалвинчу Ийсан ялхоса, ПахІала а, Тимапис а, яздо Пилап-Галахъ Іаш болчу а, Дала леррина Къобалвинчунца бөвзна болчу а Делан долахъ болчырга массарга – шайца цхъаына динан тобанан ГайгІабириш а, динан күйтгалхойн Гоинчаш а болчырга. ²Делан

доккха дика а, синпаргІато а хульда шуна вайн Да волчу Делера а, Веза Эла волчу, Дала леррина къобалвинчу Ийсагара а.

ПахІала пилапхощна тIера дина доІа

³Шу дага мосазза додІу, аса хастамаш бо сайн Деле. ⁴Шуна массарна тIера айса мел до доІа дайм хазахетарца до аса, ⁵шайна хезначу дүйхъарлерчу дийнахъ дүйна кху дийне кхаччалц, хаза кхаз діасабаржор Тіехъ аша дакъалоцу дела. ⁶Со теша, шуна чохъ и дика Гуллакх дан Долийна-чо, Дала леррина къобалвина Ийса вогІун волу де тIекхаччалц, иза хо-чущдийр дүйла. ⁷Шу сан даг чохъ долу дела, шух массарах иштта ойла яр нийса ду. Дала сұна делла долчу дикачу Гуллакхехъ аша массара а дакъя ма лоцу – со набахтехъ волчу хенахъ а, аса хаза кхаз ларбечу а, чіагІбечу а хенахъ а. ⁸Дела сан Теш ву, Дала леррина къобалвинчу Ийсан безамца шуыца массарьца а цхъаына хила лууш со хъялгана хиларан.

⁹Аса дөйхү Деле шун даггара болу безам хIума довзарца а, кхетамалла хиларца а кхин а алсамбаккхар, ¹⁰шайна Голе дерг хIун ду шу кхетийтархъама. Дала леррина Къобалвинарт вогІучу дийнахъ шу цІена а, цхъана а тайпана сакхт доцуш а хилийттар а, ¹¹Дала леррина къобалвинчу Ийсага-хула Далла хъалха бакъдина хилар бахъана долуш, дикачу Гуллакхех шу дүйзина хилийттар а дөйхү ас Делан сийлаллина а, хастамана а.

Дала леррина Къобалвинарт – вайн дахар ду

¹²Динан вежарий, шуна діахайита лаъя сұна, аса хъоъгу халонаш ба-хъана долуш, хаза кхаз діакхайкхорна Тіехъ кхин а сов альтто бальла хи-лар. ¹³Дала леррина Къобалвинчунна со тIаъхъаIоттар бахъана долуш, со набахти чохъ хилар паччахъан цІенна ха деш болчу массарна а, дуккха а болчу кхечарна а діахиънера. ¹⁴ХIинца со набахтехъ хилар бахъана долуш, дукхахболчу динан вежарийн Везачу Элаца дъоналла хилар чіагІдел-ла. Хъалха хиллачул а юккхачу майраллиса, кхерам а боцуш, Делан дош кхайкхо буылабелла уыш.

¹⁵Бакъду, цхъаболчара хъагІ а, эмгаралла а хиларца, ткъя вукхара да-гахъ диканиг долуш дүйшү Дала леррина Къобалвинчук лаыцна. ¹⁶Цхъа-берш, со хаза кхаз ларбан діахІоттийна вуйла а хууш, даггарчу безамца лела. ¹⁷Ткъя вұыш, шайна пайда лоъхуш а, шайн дод цІена цахиларца а, сұна кхин а халонаш ян дагахъ а лела, шаш Дала леррина Къобалвинчук лаыцна дүйцүш.

¹⁸Ткъя иза көртаниг ду те? МоттаргІанаш лелаяхъ а, я даггара иза деш делахъ а, иза муҳха делахъ а, Дала леррина Къобалвинарт кхайкхаво-кх цара. Иза иштта хилча а, со воккхавеш ву! Кхин а воккхана а вийр ву.

¹⁹ХIунда айлча сұна хая, и дерриг а шун доғанашца а, Дала леррина

къобалвинчу Ийсан Синан Гъюнца а со паргIатвалийта сунна диканна дуйла.²⁰ Сайн кIорггера болчу лааме а, сатийсаре а хъялжина, со цхьана а хIуманна тIехъ юхъяльржачу хIуттур вац, амма сайн мел йолчу майраллиса вистхуьлуш лелар ву Дала леррина Къобалвинарг, гуттара а санна, хIинца а согахула лакхавалитархъама – со вехар велахъ а, я лиир велахъ а.²¹ ХIунда аылча Дала леррина Къобалвинарг – сан дахар ду, ткъя Йожалла – сунна пайда хилар ду.²² Нагахъ сан дахар кхидIа а кху дуьненахъ дахлахъ, сан къахъегаро беркате стом лур бу. Иштта сунна-м ца хая, айса мульханиг харжа деза.²³ Шинна а агIор Йожалло а, дахаро а, къуйлуш ву со. Аса сатуйсу, вала а велла, Дала леррина Къобалвинчунца со хиларе, хIунда аылча иза дуккха а Голехъ хир дара.²⁴ Ткъя со кху дуьненахъ вехаш Iар шуна пайдехъ ду.²⁵ Оцу тIехъ сан шеко а яц, сунна иза хая а хая: со вуьсур а ву, шуьца вехар а ву, тешарехъ кхиамаш а, даккхийдер а шун хи-лийттархъама.²⁶ ТIаккха со шу долчу юхавеача, сох дозалла дан бахъана совдер ду шун, Дала леррина къобалвинчу Ийсаца шу доьзна а долуш.

²⁷ Иза иштта хилча, сунна, шу долчу а веана, шу гича, я кхечанхъа а во-луш, шух лаьцна иштта хезар ду: уш цхъаалла а йолуш, берриш а цхъаь санна, хазачу кхоаца цхъянадогIучу тешарна къахъоѓуш бу.²⁸ Цхъана а хIуманна тIехъ мостагIех ма кхера: иза уш хIаллакъхиларан билгало ю царна, ткъя шуна – кIелхъардовларан билгало ю. Ткъя и кIелхъардовлар Делера хир ду.²⁹ ХIунда аылча Дала леррина Къобалвинчун дуьхъа Цунах тешна а ца Iаш, Цуьнан дуьхъа баланаш хъега дезар а делла шуна.³⁰ Шу а, со а хаза кхъаь ларбарьхъама цхъаттерра дикачу тIамехъ ду. Шуна ма-гарра, хъалха а ас беш изза тIом бара. Ткъя хIинца, шуна ма-хаззара, со кхидIа а онцу тIамехъ лаьтташ ву.

Дала леррина Къобалвинарг лахвар а, вазвар а

2 ¹Дала леррина Къобалвинчунца хилар бахъана долуш иракарахIультур дуй те шу? Цунна шу дезарх синтем хир буй те шуна? Цуьнан Синца мелла а тIекаре дуй те шу? Вовшийн догъэцар а, вовшех къяхетар а дуй те шун?² Делахъ хилийттийша сан воккхавер дуьззина, цхъаттерра ойланаш а йолуш, цхъа безам а болуш, цхъа барт а болуш, цхъа Іалашо а йолуш.³ Цхъа а хIума шена пайда леха а, дозалла дан а ца деш, хIораммо а, ша-ша эсала а хуьлуш, вовшийн лакхара ларалаш.⁴ ХIораммо а, шен-шен бен ГайгIа йина ца Iаш, кхечун а ГайгIа е.⁵ Шайн дегнаш чохъ Дала леррина къобалвина Ийса санна хилалаш.

⁶ Делан вастехъ Ша велахъ а,
Цунна ца хетара,
Ша Делах тера хиларх
Ша пайда эца беза айла.

^{1:30} Векалийн 16:19-40.

- ⁷ Мелхо а, Шен возалла дIа а тесна,
лен васт тIе а эцна,
адамах тар а велла,
тIехъяльжна а адам хилла Иза.
- ⁸ Йожаллина тIекхаччалц
Далла мультIахъ а хилла,
Ша лахара вира Цо.
ЖIара тIехъ Ша валлалц,
мультIахъ висира Иза.
- ⁹ Цундела Дала Иза вазвира,
уггар а лакхарчу даржехъ Иза дIа а хIоттийна,
- ¹⁰ стигалшкахъ а, лаьттахъ а, эхартахъ а берш
Ийсан цIе лоруш, гора а хIиттина, суждане
бахийтархъама а,
- ¹¹ Да волчу Делан сийлаллина
Цо леррина къобалвина Ийса
Веза Эла хиларх лаьцна
ХIора адаман матте тоьшалла дайтархъама а.

Серлонаш санна, дуьнен чохъ лепар

¹² Иштта, сан хоменаш, гуттара а со юххехъ волуш шаш мультIахъ ма-хиллара, со юххехъ воцуш а чIогIачу кхерарца а, дегIе зуз дарца а кхидIа къахъегалаш, шайн кIелхъардовлар кхочушхилийттархъама.¹³ ХIунда аылча Шен дикачу Іалашонца шуна чохъ лаамаш хилар а, Гуллакхаш дар а Хуьлуйтург Дела ву.

¹⁴ Дерриг а шаш дийриг, яппарш а ца еш, къийса а ца луш, делаш,¹⁵ Далла хъалха бехк буьллийла доцуш, цIена шаш хилийттархъама. Аьр-хачу а, телхинчу а тайпанна юкъахъ шайца цхъа а вониг доцуш, Делан бе-раш санна дахалаш. Царна юкъахъ стигалан серлонаш санна лела деза шу,¹⁶ дахар луш болу кхъаь царна дIа а хковдош, Дала леррина Къобалви-нарг vogIучу дийнахъ шух дозалла дан сан йиш хилийттархъама, хIунда аылча ТIаккха гур ду сан къовсадалар а, къахъегар а эрна ца хилар.

¹⁷ Со вен там бу. Ткъя сан валар чагIаран сагIанах тардала мега. Нагахъ иза шун тешамечу Гуллакхадаран сагIина тIе Іанахъ а, со воккхавеш ву – шуьца массаърца а воккхавийр ву со.¹⁸ Оцу хIуманна а сойца цхъяньна даккхийде шу а.

Тимапин а, Эпар-Падатин а тешаме хилар

¹⁹ Веза Эла волчу Ийсаца воьзна хиларна, дегайовхю ю сан шу долчу кестта Тимапи вайита, шуьгара хъал-де а хильна, сайн дог иракарахIот-торхъама.²⁰ Цуьнга кхочуш а, цо санна доггах шун ГайгIа бийр болуш а

^{2:10, 11} Ешал-ЯхIу 45:23 (Грекийн). ^{2:15} Карлабаькхинарг 32:5.

сан цхъа а вац.²¹ Массара а, Дала леррина къобалвинчу Ийсана луург а ца лохуш, шайна пайдехъа дерг лоху. ²² Ткъя Тимапи, зийначул тІаъхъа, иза тешаме хилар шуна хууш ду. Кланта шен деца ма-дарра, цо сонца гУллакх дина хазачу хлоан дуъхъа. ²³ Сайх хиндерг ма-къастьтина, иза шу долчу дІахъажо дагахъ ву со. ²⁴ Везачу Элах тешам бу сан: со а кестта шу долчу дІавогIур ву.

²⁵ Сан динан ваша Эпар-Падати шу долчу дІавахийтар нийса хета сунна. Хазачу хлоан дуъхъа сонца цхъальна къа а хъоѓуш, дика тІемало санна вара иза. Аша иза сан халонашкахъ сонца гУллакх дан вайтина ма вара.

²⁶ Шен цамгарх лаънна шуна хезна дела, шу массо а ган лууш, вөхнха хъийаш вара иза. ²⁷ Иза дІакхалха там болуш вара. Дала къинхетам бира цунах. Ткъя цунах бина а ца Іаш, сох а бина къинхетам, сан сингаттамашна тІе и сингаттам тІе ца хохтуйтуш. ²⁸ Цундела сунна кхин а ЧоГІа лаъна иза шу долчу дІахъажо: иза юха а ган а гина, шуна хазахетар хилийта а, сайн сингаттамаш лаъбалийта а. ²⁹ Везачу Элаца шаъш хиларна даггара долчу хазахетарца тІеэцалаш иза, и саннacheran сий а делаш. ³⁰ Хунда аълча Дала леррина Къобалвинчун гУллакх баъланехъ вала гергта вара иза. Шу сунна гУллакх дан ииш ѹоцуш хиларна, цо, шен даҳар а ца кхоош, шун метта, сунна гІо дора.

Дала хъалха бакъвар

3 ¹ Ткъя хІинца, сан динан вежарий, дакхийде шаъш Везачу Элаца долуш. Хъалха яздинарг шуъга кхин а цкъя яздан сунна хала дац, ткъя шуна иза закъалтана хир ду. ² Ларолаш зуламаш дечарах! Уыш жІаълех тера бу, цара шайн бехке меттиг хадорца шаъш сакхт до! ³ Хунда аълча вай билггал сунтдинарш ду. Вай Делан Синехула Далла гУллакх деш а ду, Дала леррина къобалвинчу Ийсациа дозъна хиларх дозалла деш а ду, адамиин дилханах тешна Іаш а дац. ⁴ Сан а ма яра, сайн дилханах а тешна, Іен ииш. Нагахъ санна кхин цхъа стаг, шен адаман дилханах а тешна, Іен дагахъ велаҳъ, сан цуынан ѹолчул а сов бакъо хилар билггал бакъду. ⁵ Хунда аълча дуънен чу ваяллачу борхІалгІачу дийнахъ со сунтвина а ву, Исраилан халкъяхъ схъавалла а ву, Бен-Яманан тайпанах а ву, Іебархойх схъавалла Іебархо а ву. Товрат-хъехамаш хочушбеш парушхо а вара со. ⁶ Сайгахъ болчу ницкъе хъаъжжина, Ийсах тешначийн тобанна дуъхъал-вальлера. Товрат-хъехамаш хочушбаро луш долчу бакъваре хъаъжжина, ала цхъа а хъума доцуш вара со. ⁷ Делаҳъ а сунна пайденна ду аълла хеттарг Дала леррина Къобалвинчун дуъхъа эрна хилла лору аса. ⁸ Цул сов, кхидолу массо а хъума эрна хета сунна, хъунда аълча дерригенал а деза ду сан Веза Эла волу, Дала леррина къобалвина Ийса вовзар. Цуынан дуъхъа со массо а хъуманах ваялла. Кхидолу массо а хъума кхелли хета сунна, Дала

^{3:5} Римхощка 11:1; Векалийн 23:6; 26:5. ^{3:6} Векалийн 8:3; 22:4; 26:9-11.

леррина Къобалвинчунца уйир ѹолуш со хилийтархъама а, ⁹ Цуынца цхъальна хилархъама а. Ас-айса, товрат-хъехамаш хочушбарца а доцуш, ткъя Дала леррина Къобалвинчух тешарца Далла хъалха бакъвина ву со. Иштта Дала Ша со бакъвира, Ийсах тешарна. ¹⁰ Дала леррина Къобалви-нарг кІоргге вовза лаъна сунна, Иза веллачуъра денвеш хилла болу ницкъ а бевзаш, Цуынан баланашкахъ даќъ а лоцуш. Цуынан Іожаллех Цунах тар а луш, Иза вовза а лаъна сунна, ¹¹ Иза санна, веллачуъра денваларе са а туйису аса.

Дала со тІекхайкхинчу Іалашоне кхача гІертар

¹² Аса ца боху, оцу массо а хъумане со кхачна ваялла, я со кхачам болуш кхиъна. Мелхо а, Дала леррина къобалвинчу Ийсас со доля ваяк-ххинчу Іалашоне кхача гІерташ ву со. ¹³ Динан вежарий! Оцу Іалашоне со кхачна ваялла аълла ца хета сунна. Делаҳъ а цхъа хъума хочушдо ас: сайна тІехъа дерг диц а деш, хъалха долчунна тІекхача гІерташ ву со. ¹⁴ Иштта, сан Іалашо ю, къовсамехъ санна, Ша леррина къобалвинчу Ийсагахула со стигала тІекхайкхинчу Дала сунна лун долчу совгІатна хъалха тІекхача.

¹⁵ Ийсах тешаре хъаъжжина, вайна юкъара хъалакхъинаш массо а иштта ойланаш ѹолуш хила беза. Нагахъ санна цхъадолчунна тІехъ шун кхин тайпана ойланаш елаҳъ а, иза а Дала шуна дІадоъллур ду. ¹⁶ Вуышта, хІинца ваяшна девзина долчуънца кхидІа а даҳа деза вай.

¹⁷ Динан вежарий! Кхиберш санна, сох масал оцуш хилийша. Оха шуна гайтинчу масалца бехачарьга хъовсалаш. ¹⁸ Хунда аълча дукхаберш Дала леррина Къобалвинчун жІаран мостагІий санна лелаш бу. Аса сих-сиха дуъйцира шуъга царах лаънна, ткъя хІинца-м, бІаърхиш а Іенош, дуъйци аса. ¹⁹ Церан кхоллам – хІаллакхъилар ду. Церан дела – гайна там бар ду. Эхъечу гУллакхех дозалла до цара. Цара, кху дуъненан хъуманий бен, ойла ца ѹо. ²⁰ Ткъя вай стигалан даҳархой ду. Вай КІелхъардохург, Веза Эла волу, Дала леррина къобалвина Ийса, оцу стигалшкара схъаваре хъоъжуш а ду вай. ²¹ Вайн сий доцу догІамаш хуъцир ду Цо, Шен сийлаҳъчу дегІах а тардина. И дийр ду Цо массо а хъума а Шен карадерзо ииш ѹолчу Шен ницкъаца.

4 ¹ Аса доггах сатуйису, сан хъоме вежарий! Шу ду сан ирс а, сан толаман таж а. Иштта, хъоменаш, аса хІинца ма-дийщара, ЧоГІа лат-талаш Везачу Элаца дозъна долчу шайн даҳарехъ.

Шайнан Іеминарг хочушделаши!

² Аса доху хъоъга, Авуди, иштта хъоъга а доху ас, Синтахи, вовшашца бертахъ хилийша. Шушиъ цхъаттерра Везачу Элан долаҳъ ма ву! ³ Иштта

^{3:17} 1 Коринтхощка 4:16; 11:1.

хъюга а, сан тешаме волу Сезаг^{I*}, гло дар дойху аса оцу зударшна. Хаза кхъа баржош, аса бинчу балха тIехъ Кала-Ментица а, кхиболчу сан на-къосташца а дакъалацнера цара. Церан ѡераш дахаран тептар тIе дIаяз-йина ю.

⁴ Везачу Элаца а долуш, дайм а даккхийде. Юха а боху аса: даккхийде!

⁵ Массо а адамашна ѹовзийла шун эсалала. Веза Эла гергга ву. ⁶ Цхъана а хIуманан ГлайгIа ма е, амма мел дечу доЙанашкахь а, дехаршкахь а, баркалла а кхайкхош, шайна оьшург Деле дIахайита. ⁷ ТIаккха, шун муьлххачу а кхетамал лакхара а ѹолуш, Делера схъайогIучу синпаргIато-но шун дегнаш а, шун хъекъялш а лардийр ду, шу Дала леррина къобал-винчу Иийсаца дозна долу дела.

⁸ Ткъа хIинца, динан вежарий, дика мел дерг а, хастаме дерг а дагахь латтаде. Билггал бакъдолчух, оьзда долчух, нийса долчух, ѡена долчух, тамехъ долчух, дозалла дан хъакъ долчух ойланаш е. ⁹ Соягра шайна Іе-минарг, дIаэцнарг, хезнарг, гинарг кхочущделаш. ТIаккха синпаргIато-нан хъоста долу Дела шуьца хир ву.

СовгIаташина баркалла олу ПахIала

¹⁰ Везачу Элаца вөьзна а волуш, дикка хазахетар хилла ву со, шун юха а сан ГлайгIа бан айтто бальла дела. Бакъду, шу-м хIинццалц а дара сан ГлайгIа беш, амма шун айтто ца болура иза суну хайита. ¹¹ Сайна цхъа хIу-ма оьшу дела, ца боху аса иза. ХIунда аylча сайна хIула а тIедеача а, со Іе-мина ву сайн долчух тоам а беш Іен. ¹² Суну къоъла а евзина, хъал а дөвзина. Муьлххачу хенахь а, муьлххачу меттехъ а сайн долчух тоам баран къайле евзина суну – со вуьзна я меса велахь а, со шортта хIума долуш я хIума оьшуш велахь а. ¹³ Суну ницкъ луш волу Дала леррина Къобалви-нарг бахъана долуш, суну массо а хIума лан хая.

¹⁴ Делахь а аша дика Гуллакх дина, сан баланашкахь дакъа а лаъцина.

¹⁵ Пилапхой, шуна хууш ду-кх, со Македон-махкара ара а вавлла, хаза кхъа дIакхайкхо волавеллачу хенахь, шу доцучара цхъана а динан тоба-но суну хIума ца кховдийра, аша суну гло ма-дарра. ¹⁶ Аша-м со Тас-салник-Галахъ волуш а, суну хIума эшча, мосуйттазза гло динера.

¹⁷ Сайна совгIаташ дайтар ца лоъху аса. Мелхо а аша динчу дикачу Гул-лакхийн кехатна тIе кхин а хIуманаш дIаяздина хилар лоъху ас. ¹⁸ ХIин-ца шортта хIума ду сан. Оьшург ерриге а ѹолуш ю, аша мел дайтина совгIаташ Эпар-Падатис сояга схъакхачийна. Далла доккху хаза хъожа йогIу сагIа санна ду и совгIат, Дела цунна реза а ву. ¹⁹ Сан Дала Ша

* ^{4:3} Сан тешаме волу СезагI. Хюкху ѡеран метта хила тарло: *соъца цхъяна динан Гуллакх кхочущдина волу а накъост*.

леррина къобалвинчу Иийсагахула Шен долчу сийлахъчу хъолаца шуна мел оьшург лур ду. ²⁰ Абаденналц сийлалла хуылда вайн Да волчу Ден! Амин.

Маршаллаш

²¹ Маршаллаш ло Дала леррина къобалвинчу Иийсан долахь болчу мас-саърга а. Соъца болчу динан вежарша а маршаллаш доуьйту шуьга. ²² Де-лан долахь болчу массара а доуьйту шуьга маршаллаш, къастьтина Рим-мехкан паччахъян ѡерачара.

²³ Веза Эла волчу, Дала леррина къобалвинчу Иийсан дика хуылда шуь-ца массаърца а.